



**SLOVENSKI STANDARD**  
**oSIST prEN ISO 1833-20:2018**  
**01-junij-2018**

---

**Tekstilije - Kvantitativna kemična analiza - 20. del: Mešanica elasthanovih in nekaterih drugih vlaken (metoda z uporabo dimetilacetamida) (ISO/DIS 1833-20:2018)**

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 20: Mixtures of elastane and certain other fibres (method using dimethylacetamide) (ISO/DIS 1833-20:2018)

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 20: Mischungen aus Elastanfasern mit bestimmten anderen Fasern (Dimethylacetamid-Verfahren) (ISO/DIS 1833-20:2018)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 20: Mélanges d'élasthanne avec certaines autres fibres (méthode à la diméthylacétamide) (ISO/DIS 1833-20:2018)

**Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 1833-20**

---

**ICS:**

59.060.20      Umetna vlakna                      Man-made fibres

**oSIST prEN ISO 1833-20:2018                      de**



EUROPÄISCHE NORM  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE

ENTWURF  
prEN ISO 1833-20

März 2018

ICS 59.060.01

Vorgesehen als Ersatz für EN ISO 1833-20:2010

Deutsche Fassung

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 20:  
Mischungen aus Elastanfasern mit bestimmten anderen  
Fasern (Dimethylacetamid-Verfahren) (ISO/DIS 1833-  
20:2018)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 20:  
Mixtures of elastane and certain other fibres (method  
using dimethylacetamide) (ISO/DIS 1833-20:2018)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 20:  
Mélanges d'élasthanne avec certaines autres fibres  
(méthode à la diméthylacétamide) (ISO/DIS 1833-  
20:2018)

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur parallelen Umfrage vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 248 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde von CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC-Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

**Warnvermerk** : Dieses Schriftstück hat noch nicht den Status einer Europäischen Norm. Es wird zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Es kann sich noch ohne Ankündigung ändern und darf nicht als Europäischen Norm in Bezug genommen werden.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

## Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort .....	3
Vorwort .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Kurzbeschreibung .....	5
4 Reagenzien .....	5
4.1 Dimethylacetamid (DMA) .....	5
5 Prüfgeräte .....	6
6 Durchführung .....	6
7 Berechnung und Auswertung .....	6
8 Präzision .....	6
Literaturhinweise .....	7

ITeH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 1833-20:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3e7d71df-dc4e-4f48-9d75-2e12ae720053/sist-en-iso-1833-20-2019>

## Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 1833-20:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN ISO 1833-20:2010 ersetzen.

### Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 1833-20:2018 wurde von CEN als prEN ISO 1833-20:2018 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 1833-20:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3e7d71df-dc4e-4f48-9d75-2e12ae720053/sist-en-iso-1833-20-2019>

## Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung von Nationalen Normungsorganisationen (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird normalerweise von ISO Technischen Komitees durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale Organisationen, staatlich und nicht-staatlich, in Liaison mit ISO, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) bei allen elektrotechnischen Themen zusammen.

Internationale Normen werden in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet.

Die Hauptaufgabe der Technischen Komitees besteht in dem Erarbeiten von Internationalen Normen. Die von den Technischen Komitees angenommenen Norm-Entwürfe werden den Mitgliedsorganisationen zur Umfrage zur Verfügung gestellt. Für eine Veröffentlichung als Internationale Norm wird eine Zustimmung von mindestens 75 % der Mitgliedsländer, die abgestimmt haben, benötigt.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

ISO 1833-20 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38, *Textiles* erarbeitet.

Diese zweite Ausgabe ersetzt die erste Ausgabe (ISO 1833-20:2010), die technisch überarbeitet wurde.

Die wesentlichen Änderungen im Vergleich zur Vorgängerausgabe sind folgende:

- Änderung des Titels von „Mischungen aus Elastanfasern **und** bestimmten anderen Fasern...“ in „Mischungen aus Elastanfasern **mit** bestimmten anderen Fasern...“;
- Die Datierung der normativen Verweisung ISO 1833-1 wurde entfernt;
- in Abschnitt 8 wurde „Prozentpunkte“ hinzugefügt, um Missverständnisse zu vermeiden.

Eine Auflistung aller Teile der Normenreihe ISO 1833 ist auf der ISO-Internetseite abrufbar.

**WARNUNG** — Der vorliegende Teil von ISO 1833 erfordert die Anwendung von Substanzen/Verfahrensweisen, die für die Gesundheit und Umwelt schädlich sein können, wenn die entsprechenden Bedingungen nicht eingehalten werden. Es wird nur auf die technische Eignung Bezug genommen und der Anwender wird zu keinem Zeitpunkt von den rechtlichen Verpflichtungen in Bezug auf Sicherheit und Umwelt entbunden.

## 1 Anwendungsbereich

Dieser Teil von ISO 1833 legt ein Dimethylacetamid-Verfahren zur Bestimmung des prozentualen Massenanteils an Elastan, nach dem Abtrennen der nichtfaserigen Bestandteile, in Textilien aus Mischungen

— bestimmter Elastanfasern

mit

— Baumwoll-, Viskose-, Cupro-, Modal-, Polyamid-, Polyester- oder Wollfasern fest.

Dieses Verfahren ist nicht anwendbar, wenn Polyacrylfasern vorhanden sind.

## 2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

— ISO Online Browsing Platform: unter <http://www.iso.org/obp>

— IEC Electropedia: unter <http://www.electropedia.org/>

ISO 1833-1, *Textiles — Quantitative chemical analysis — Part 1: General principles of testing*

## 3 Kurzbeschreibung

Die Elastanfaser wird aus einer bekannten Trockenmasse der Mischung mit Dimethylacetamid (DMA) herausgelöst. Der Rückstand wird aufgefangen, gewaschen, getrocknet und gewogen; dessen gegebenenfalls korrigierte Masse wird als prozentualer Anteil der Trockenmasse der Mischung angegeben. Der prozentuale Anteil der Elastanfaser wird aus der Differenz ermittelt.

## 4 Reagenzien

Es sind die in ISO 1833-1 beschriebenen Reagenzien und das in 4.1 festgelegte Reagenz zu verwenden.

### 4.1 Dimethylacetamid (DMA)

**SICHERHEITSVORKEHRUNGEN** — Die gesundheitsschädlichen Wirkungen dieses Reagenzes sind zu beachten und während des Gebrauchs sind umfassende Vorsichtsmaßnahmen zu treffen.